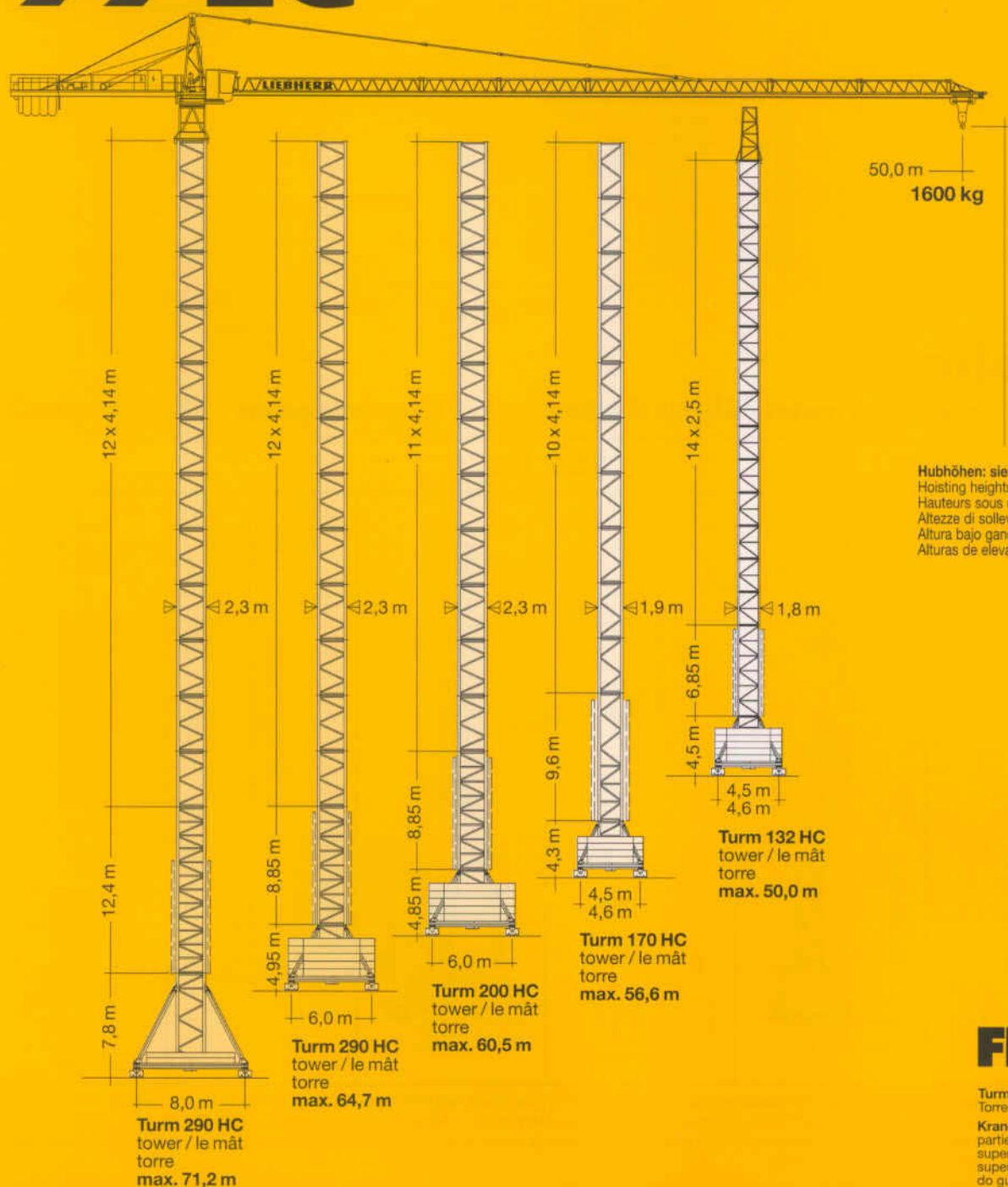
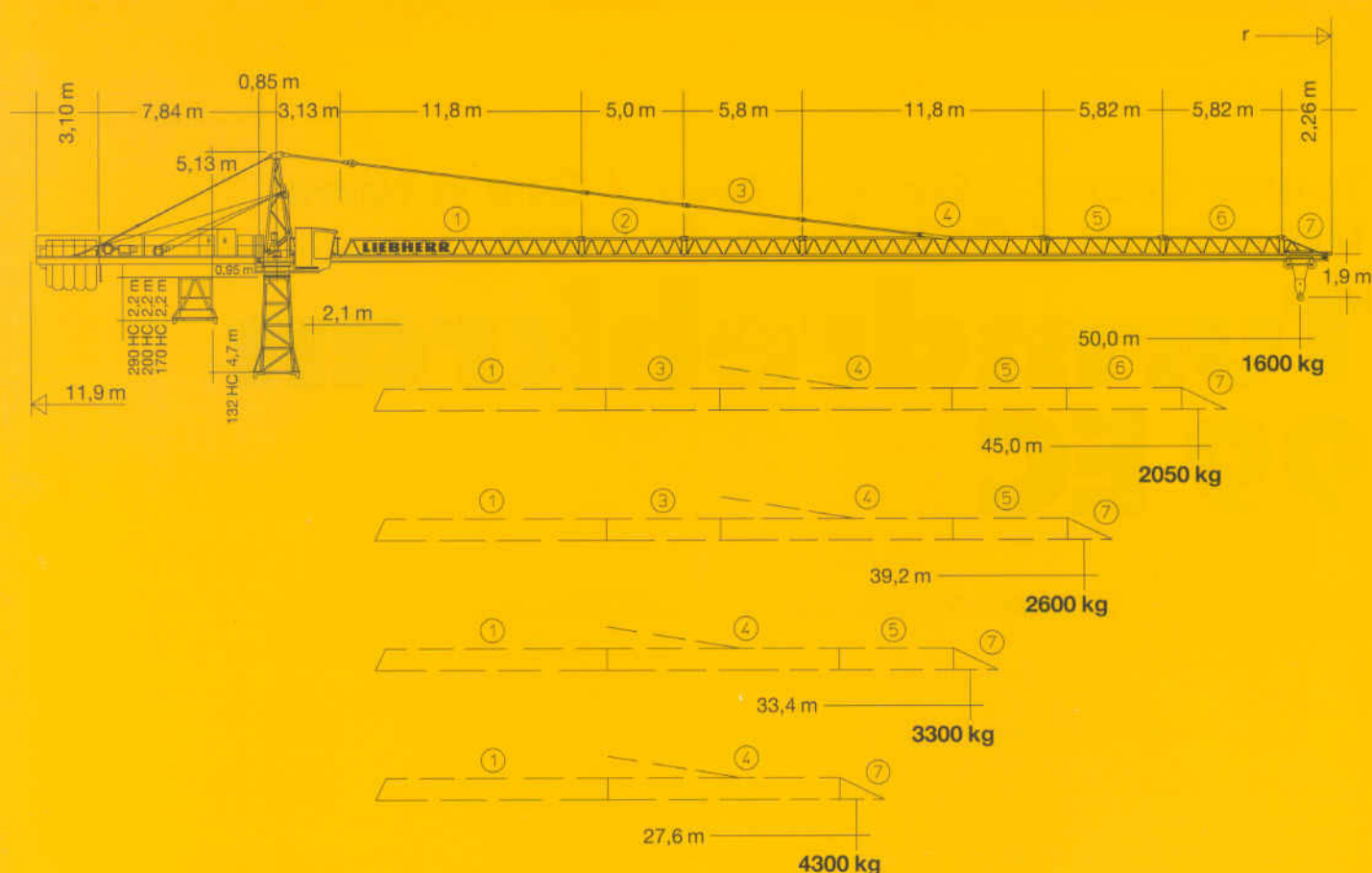


**Tower Crane / Grue à tour / Gru
Grúa torre / Guindaste de torre**

Turmdrehkran 99 EC





Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

132 HC						
15	-	-	48,2*	-	-	-
14	50,0*	49,5*	45,7*	2) 4,6 m 47,2*	47,0*	47,0*
13	47,5	47,0	43,2	44,7	44,5	44,5
12	45,0	44,5	40,7	1) 3,8 m 42,2*	42,0	42,0
11	42,5	42,0	38,2	39,7	39,5	39,5
10	40,0	39,5	35,7	37,2	37,0	37,0
9	37,5	37,0	33,2	34,7	34,5	34,5
8	35,0	34,5	30,7	32,2	32,0	32,0
7	32,5	32,0	28,2	29,7	29,5	29,5
6	30,0	29,5	25,7	27,2	27,0	27,0
5	27,5	27,0	23,2	24,7	24,5	24,5
4	25,0	24,5	20,7	22,2	22,0	22,0
3	22,5	22,0	18,2	19,7	19,5	19,5
2	20,0	19,5	15,7	17,2	17,0	17,0
1	17,5	17,0	13,2	14,7	14,5	14,5
0	m 15,0	m 14,5	m 10,7	m 12,2	m 12,0	m 12,0

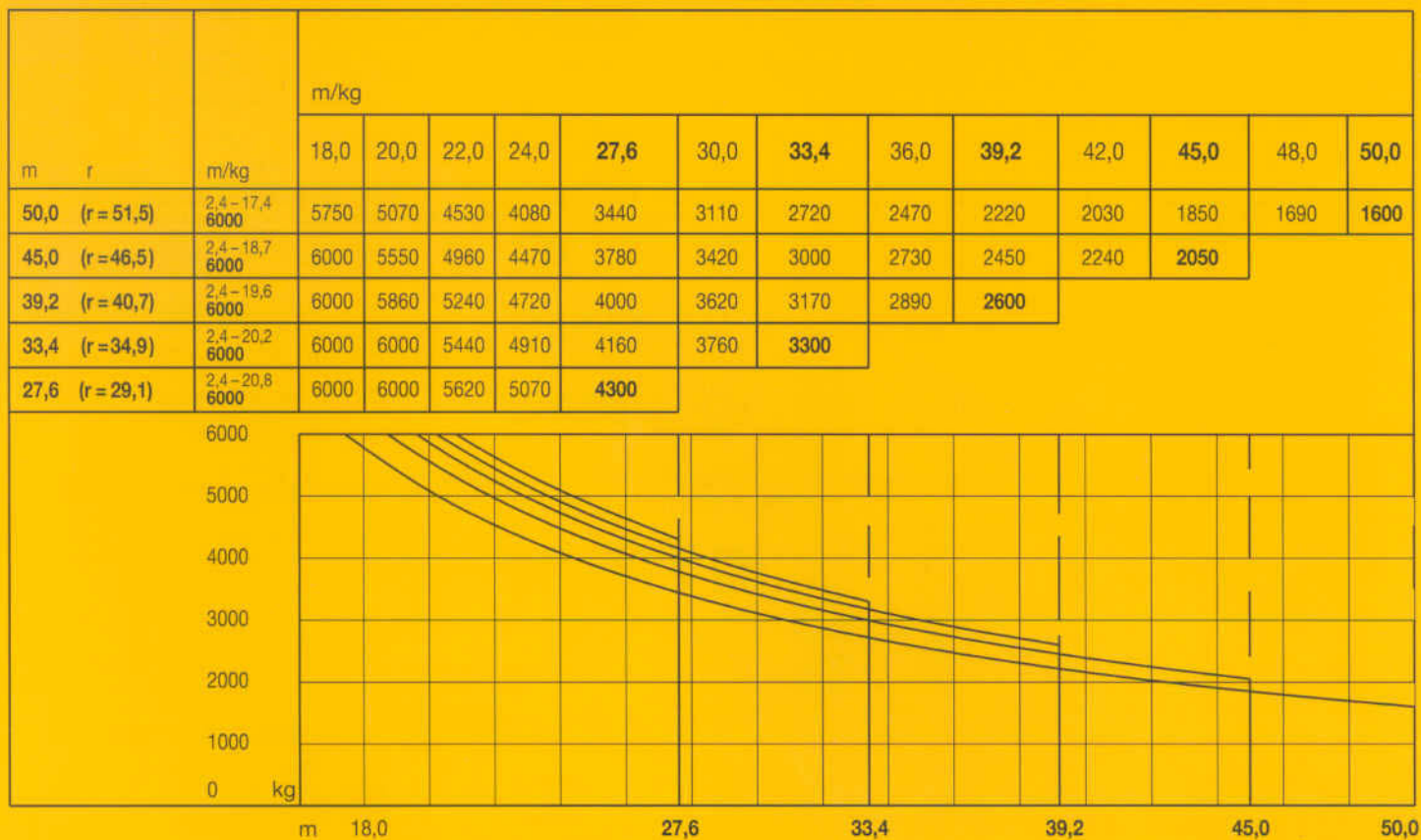
* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

99 EC

MAZUR

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



	170 HC		200 HC		290 HC	
13	-	-	-	-	-	-
12	-	-	-	-	-	-
11	56,6*	-	55,9*	60,5*	60,1*	64,7*
10	52,5*	-	51,8	56,4	55,9	60,6
9	48,4	56,6*	47,7	52,3	51,8	56,5
8	44,2	52,5*	43,5	48,1	47,6	52,3
7	40,1	48,4	39,4	44,0	43,5	48,2
6	35,9	44,2	35,3	39,9	39,4	44,1
5	31,8	40,1	31,1	35,7	35,2	39,9
4	27,7	35,9	27,0	31,6	31,1	35,8
3	23,5	31,8	22,8	27,4	26,9	31,6
2	19,4	27,7	18,7	23,3	22,8	27,5
1	15,2	23,5	14,6	19,2	18,7	23,4
0	11,1	19,4	10,4	15,0	14,5	19,2
	m 11,1	15,2	m 10,4	15,0	m 10,4	15,1

MAZUR

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min. 0,75 sl./min tr./min	6,3 kW
	10,0 / 40,0 / 80,0 m/min	5,0 kW
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (132 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC) (185 HC, 170 HC)
	kVA	22,0 kW 37,5 kW 40,0 54,0

	Stufe / Step / Cran Marcia / Grado Velocidade	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL WIW 220 JX 401  60,0 m LS-Trommel 3 Lagen Layers Couches strati camadas capas	1	6000 6000 3400	3,9 17,6 35,0
	2	3000 3000 1700	7,6 35,3 70,0
37,5 kW, Elmag, WSB WIW 250 JX 401  130,0 m LS-Trommel 6 Lagen Layers Couches strati camadas capas	1	6000	1,7 / 26,0
	2	3200	3,3 / 50,0
	3	1400	6,9 / 103,0

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejam-se as instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil			Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg	Escapewichte. / Single weights. / Poids individualisés Peso di componenti Peso de peças componentes Peso unitarios	
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qts. Qta. Cant. Cant.	Komplettkrankopf / One-piece machine deck / Tête de grue Testa completa della gru Módulo giratorio / Cabeça compl. de guindaste			12,00	2,44	2,38	10750		
2	1	Kabine mit Podest / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme Cabina con piattaforma / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma			4,10	1,35	2,20	710		
3	1	Übergangsstück / Adapter section Tronçon de conversation / Spezzione collegamento / Tramo de adaptación Peça ligadora			132 HC 5,00 170 HC 2,41 200 HC 2,41 290 HC 2,41	2,20 2,50 2,70 2,70	2,30 2,30 2,40 2,40	2540 2750 3170 3170		
4	1	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			4,15	1,75	2,15	3620		
5	1	Turmspitze + Teilabspannung / Tower head section + first suspension bars / Porte-flèche + premiers tirants / Cuspide + tiranti / Cabeça de torre + tirante de fijación / Cabeça de torre + parte de acessórios de ancoragem			5,00	1,30	1,00	1125		
6	1	Gegenausleger kpl. mit Ballastrahmen / Counter-jib cpl. with ballast frame / Contre-flèche cpl. avec cadre de lest / Contro- freccia con telaio di contrappeso / Conjunto plataforma con bastidor contrapeso / Contra-lança compl. com quadro de contrapeso			L1 11,10 L2 8,20	1,90	2,40	5050		
7	1	Ausleger-Anlenkstück + Teilabspannung / Jib heel section + first suspension bars / Pied de flèche + premiers tirants / 1 Ele- mento freccia + tiranti parziale / Tramo pie de pluma + Tirante de fijación / Base articulada da lança + parte de acessórios de ancoragem			11,97	1,02	1,06	Ⓔ 1607		

Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques
Caratteristiche tecniche - Características técnicas -



(*) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m.

Printed in Germany.